



英语沙龙
系列读物

ZHUAN JIA XUE ZHE TAN RU HE XUE YING YU

ZHUAN · JIA · XUE · ZHE

TAN · RU · HE · XUE · YING · YU

专家学者 谈如何学英语

吴龙森 主编

世界知识出版社
World Affairs Press

英语沙龙系列读物

专家学者谈如何学英语

吴龙森 主编

世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

专家学者谈如何学英语/吴龙森主编. —北京: 世界知识出版社, 2001. 5
ISBN 7-5012-1559-6

I. 专… II. 吴… III. 英语—学习方法—文集 IV. H319.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 045456 号

专家学者谈如何学英语

责任编辑/郭磊 周宇君
责任出版/苏灵芝

封面设计/刘雁
责任校对/苏灵芝

世界知识出版社出版发行

(北京东城区干面胡同 51 号 邮政编码: 100010)

艺海打字服务社排版 世界知识印刷厂印刷 新华书店经销

787×1092 毫米 32 开本 印张: 13 字数: 240, 000

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷 印数: 1—5000

定价: 14.50 元

版权所有 翻印必究

学习掌握一门语言，无非是从听、说、读、写四个字下手。然而，这简简单单的四个字让学子们每年不知要耗费多少时间、精力。英语课作为基础教育的一部分，从小学到大学这十几年的时间都是主课。这样长的时间跨度足以把一个凡夫俗子塑造成一位优秀的人才。结果呢，还是有不少人精疲力竭地发出“英语太难学”的感叹。

那么，那些发出慨叹的人、那些被英语这玩艺儿拖得疲惫不堪的人是怎么学英语的呢？

我个人认为英语学习通常有这样两类：一是钟摆式；一是急功近利式。

先说说钟摆式的学习。他们从一个培训班转向另一个培训班；从新概念学到许国璋。几番轮训下来，还是老样子。结果是，“学习尚未成功，同志仍在努力”。对于这样的人，本书的专家们提出，要确立明确的学习目的：“不同的学习目的，会相应产生不同的学习方法。反之，不同学习方法可以满足不同的学习目的。”（辜正坤）每个阶段应确立相应的学习目标，通过不同的有效方法来逐个实现你的目标，这样才能增强信心，促进学习。

对于另一类——急功近利式的学习者，我想他

前言

们是在寻求一种能迅速见效的灵药妙方。本人没有经历过速成模式的教育，不敢对这一模式妄加评判，毕竟存在的就会有其合理的一面。但对于许多抱着疯狂速成理念的人，我还是想提醒一句，有些打着几日速成旗号，鼓吹“包教包好”的培训班恐怕不都像广告中所说的那样神奇速效。

语言学习是一个 life-long 的过程。从我个人来说，我坚信，持之以恒是语言学习的一个必要条件。梨园界有这样一种说法：一天不练功，只有自己知道；两天不练功，还有师傅知道；三天不练功，观众都知道。要是平时不念经，单靠临时抱佛脚，突击速成，怕是再慈悲的佛祖，也不会把真经相传。

语言学习需要一定的积累，但这种积累也应该有阶段性成果，否则，不停地摇摆，即便是无限的时间量也达不到质的飞跃；同时，也不能搞违背语言规律的速成，饭不到一定的火候是烧不熟的。我们现在的应试教育在某种程度上导致了急功近利的学习方式。看看市场上充斥的大量叫得很响的速成、快训一类的词汇手册和习题集，怎么能不让人觉得英语学习就是靠单词的记忆和题海战术呢？然而，通过这种方式强化训练出来的学生有多少不是“一学

就会，一过就忘，一用就错”（杨立民）。对于题海战术，杨立民教授在本书中有一段精辟的评述：“习题是为了测试学生的学习情况，就如用温度计测量人的体温。不能误认为做习题就能掌握一种语言，正如用体温计不能使病人退烧一样。”语言的运用是综合能力的体现，它包括“文字、文化、文学”（胡春洞）。为本书撰稿的专家们大都根植于本土文化，采用的是胡春洞先生称谓的中国人传统的方式：背诵、朗读、阅读。这种古老、看似笨拙的方式是否为最有效的方法，还需读者在阅读本书时细细品味。

我为我们现在的英语学习者庆幸，像钱冠连教授在 I Fight English 一文中提到的那个以红宝书为学习材料的时代已经过去了。从传统的纸媒介到最新的网络媒体无不登载着原汁原味的英语材料。英语学习的条件好了，我们应该比前人有更好的收获。

最后，我想借此机会感谢为我们供稿的专家学者，他们不辞辛苦在百忙中挤出时间，尤其是老专家们切身的学习体会为我们的读者提供了宝贵的经验。希望我们的此番尝试能对广大英语学习者和工作者有所帮助，并欢迎广大读者提出宝贵建议。

目 录

○ 综述篇

- 2/王弄笙 初学者怎样学英语
- 9/王逢鑫 行万里路，读千册书，写百篇文
- 21/何 卫 这不是办法——英语学习的
误区及对策
- 39/朱维芳 学习英语没有捷径吗？
- 48/陈文伯 谈谈我的英语学习
- 57/陈德彰 如何学好英语
- 70/李鹏飞 学海漫游人生，弩末仍须满弓
- 82/张初荪 浅谈英语学习
- 91/杨立民 和初学者漫谈怎样学英语
- 102/胡春洞 用中国人的成功方法学英语
- 112/胡壮麟 漫话英语学习
- 123/徐汝舟 英语学习的三个阶段
- 133/钱冠连 I Fight English——兼及对外语
天才的猜想

146/梅仁毅 与自学者谈如何学习英语

157/辜正坤 英语学习门径探微

168/熊德轲 How to Learn English

○词语应用

176/王德春 畅谈英语习惯搭配

185/王秋海 谈谈使用英语词典

200/朱晓慧 “铺天盖地法”——“旋转立体式”
(谈英语分级考试词汇的研习)

221/衡孝军 英汉成语的语义特征分析

235/徐国萍 谈“攻关”单词之技巧

○文化研究

245/李燕姝 英语教与学的更深层内容

257/杨怀恩 外语学习中的一个重要因素——文化
背景知识

○写作篇

275/马海良 英语写作刍议

284/吴相松 谈谈英文写作

目 录

○ 翻译篇

- 304/袁 霖 谈谈英汉翻译
317/刘荣强 四字格在英汉翻译中的应用

○ 网络英语

- 327/杨匡汉 21 世纪的英语学习
337/顾佩娅 因特网带你走进英语世界

○ 听说篇

- 352/纪玉华 朗读——提高英语口语和演讲
水平的关键
370/李争鸣 谈谈如何提高英语口语能力
383/高秀琴 提高英语听力的策略

○ 阅读篇

- 394/何宏华 时事英语阅读能力的培养

综 述 篇



王弄笙



1958年北京外国语学院英语系毕业。

六十年代留学英国并在中央编译局工作。

历任外交部翻译室处长、参赞、副主任、主任。

1991年至1997年先后任中国驻巴布亚新几内亚和萨摩亚大使。

现为外交部外语专家。



初学者怎样学英语

《英语沙龙》的编辑约我写一篇文章谈谈初学者怎样学英语，我感到这个题目很不好写。我在50年代初开始学习英语，距现在已近半个世纪，时代已经大变样了，英语学习的内容、方法、手段以及书籍教材都已不可同日而语。那时，除了听讲之外，就只有一个半导体收音机听听 RADIO PEKING。半导体收音机在当时还是个稀罕东西，算是比较先进的学习手段。现在呢，且不说收音机、录音机、电视机、VCD、随身听，就是奔腾电脑也不稀奇。词汇，经过半个世纪的吐故纳新，也不是原来的模样了。我的那些所谓“学习经验”已明显地不合时宜了。但是《英语沙龙》编辑们诚恳地约稿，我又不好推辞，考虑再三，只好谈点学习英语最基本的体会吧。我下面讲的几点，也许都是老生常谈，但是我想，良好的学习环境（包括先进的语音设备和先进的教学方法）固然可以为学习外语提供许多方便，但是不论哪个时代学习外语，都有一个基本不变的规律，那就是外在的条件最终都要通过自身的因素发挥作用。如果没有勤奋的学习精神和自己摸索出来的行之有效的学习方法，即使有再好的学习环境，也不可能把英语学得很好。



一、要有明确的学习目的

学习外语必须要有目的，没有目的学习就没有动力，是学不好的。从大的方面来说，我们正处在飞速发展的信息时代，高科技的通讯手段，使世界上二百多个国家和地区紧密地联系起来，相互依赖的程度日益加深。中国发展需要了解世界，世界发展也需要了解中国。这种相互了解的媒介之一就是语言。掌握一门外语就多了一种与外界沟通和交流的工具。过去我们常听说：学好数理化，走遍天下都不怕。这话只说了一个侧面，如果你不掌握一门外语，即使数理化学得再好，也不可能毫无障碍地走遍天下。从另一方面来说，我们每一个人都从事一门专业，并且都想在本专业上有所发展，如果你掌握了一门相关的外语，你就能了解本专业在国际上的发展态势，汲取许多先进的东西，有助于你的发展，使你更好地为祖国工作。反之，你的发展就受到限制。掌握外语就如虎添翼，你的优势自不待言。

二、要有勤奋和锲而不舍的学习精神

时间对每一个人都是公平的，每人每天都是 24 小时，绝无例外。在同样的时间之内，不同的人却有不同的学习成绩。其中固然有天赋的因素，但起主要作用的一定是勤奋。智商相同的人，学习勤奋者必领先。他们珍惜每一分钟，不会让宝贵的时间白白流失。我们所说的勤奋和珍惜时间，还包括合理安排时间。要制定一项适合于自己的学习计划，



明确长期、中期和短期乃至每周每天所要达到的目标，并且持之以恒地坚持下去。确立并追求目标是对自己的挑战，学习过程就是追求并实现既定目标的过程。有理想有信念的人都会在不解地追求中得到乐趣。

我们所说的珍惜时间，是指提高单位时间效率而言，那种以牺牲休息睡眠去增加学习时间的办法，不是一个好办法，不应当提倡。短期拼搏，身体还可支持，长年累月如此，将有损身体健康，得不偿失，反而影响学习效果。

三、要培养独立学习的能力

学习，不论从何种角度讲，都是以学生为主，教师为辅。学习的过程，就是学生获取知识的过程。俗话说，师傅领进门，修行在个人。学生必须找准自己的定位，既要从教师的讲授中汲取知识，又要自立自强，消除依赖思想，增强自主意识。不如此就不能打开自己的学习局面，成绩上不去，总是被动。要在学习中不断培养自己的学习能力，不仅要用耳听、用眼看，更要用脑想。

学习能力包括的范围很广，例如：听课的能力，能听懂和理解老师所讲的内容，并能融会贯通；课外自学的能力，包括课前预习和课后复习的能力，这种能力的强弱，对以后成绩的提高影响极大；查阅词典和资料的能力，能充分利用词典和资料解决学习中的问题；以及使用现代语音设备训练听、说的能力，等等。要边学习边掌握这些能力，就会起到事半功倍的效果，学习必会大有长进。



四、学习英语要全面发展

在英语学习中，听、说、读、写、译是一个有机的整体，相辅相成，不应偏废。成人学外语往往重阅读而轻口语和听力，这是由诸多原因形成的。有主观原因，也有客观原因。就像阅读和写作一样，口语和听力的训练也是提高英语水平的重要一环。口语和听力仅仅靠课堂上的学习是不够的，还要坚持课外的日常练习。要充分利用现代语音设备反复多听已学过的课文，听得多了，对类似的句子就容易听懂。对听懂的部分再反复朗读和背诵，口语就会打下较好的基础。练习口语要敢于开口，不怕讲错，多练习多对话，错误就会逐渐减少，口语也会流利起来。学好口语和听力，不仅会促进英语水平的全面提高，而且今后在对外交往的实际应用中也会得心应手。

五、要打好坚实的语言基础

初学英语的人往往不太重视语言基础的训练，基础还没有打好，就急于向前赶，结果就如同煮了一锅夹生饭，给以后的学习造成很大的困难。这如同盖房子，基础不牢，房子就不会结实。英语最基础的东西，主要有语音、字词及语法等。

1. 语音。初学英语主要是从发音开始的，通过音标把每个字词的发音念准确。发音一定要准，不能有一丝一毫的马虎，否则就会失之毫厘，差之千里。发音不准，讲英语的语音语调就很难听，甚至让人听不懂。我们时常从广播电视上，听到有的



人把英文字母 C [si:] 读成 [sei], 如果他(她)把读音为 [si:] 的 SEA 和 SEE 都读成 SAY [sei], 那可真叫人莫名其妙了。

学习发音最好有教师指导, 并尽可能模仿老师的口型, 仔细听清老师的发音, 记在心中, 然后反复练习。有些音发起来有困难, 可以对照镜子, 纠正自己的口型。多多练习就会发准, 慢慢地就可以随口发出准确的音。

2. 单词。记单词很重要, 但如何记准、记快、记牢, 也有讲究。上面讲过, 语音是学习语言的基础, 发音准确, 单词就容易记住, 如果没有学好发音, 记单词就很困难, 特别是带地方口音的人, 更容易把相似词的发音搞混。例如, thirty 与 dirty, forty 与 fourteen, loom 与 room, night 与 light, 等等, 对发音不准的人来说有时就不好区别。所以记好单词先要学好发音。帮助记忆单词的方法比较多, 可根据自己的情况灵活运用, 如:

长字分音节记忆法: 如 his/tori/cal, lo/ca/lity.

分类记忆法: 把常用词、生僻词、同类词、同义词、反义词等, 分别记在卡片或小本上, 随时背诵。

词根记忆法: 先记词根, 再加前缀或后缀, 触类旁通进行记忆。如 change、interchange、interchangeable。记准一个词根, 可连带记不少词。

想象记忆法: 结合课文中的情景, 对词汇进行想象记忆。如读 vase 就在脑子里想象一个花瓶, tree 就想象一棵树。还可以进行联想, 在记忆某个生词时, 联想它的前后左右的词。



记单词时思想要高度集中，进行强记，才能记得准、记得牢，如果漫不经心，其效果就会大打折扣。诵读课文或文章时，大脑要积极活动起来，要把读音、拼法和字义结合在一起，对词汇进行综合记忆。如果不聚精会神地进行学习，就难以把词汇准确地印在脑海之中。

3. 语法。语法是文章的框架和结构，成人学习外语和孩子不同。孩子以模仿为主，而成人在模仿的同时，必须学好语法。语法掌握不好，则很难弄通句子，更难读懂整篇文章。所以，学好语法是至关重要的。学习语法可以通过分析文章中的句子来实现。通过分析句子，弄清主语、谓语、宾语、状语以及形容词和副词等在句子中的作用，课文的语法特点（如独立主格，假想语态，现在分词和动名词的特点），词的搭配和时态，等等。要下工夫背诵各类语法例句，并熟练使用这些例句，语法才能真正过关。这样，说话、读书和写文章时才能准确无误。

总之，关于初学者怎样学英语，是有很多问题可以探讨的。以上仅仅是一点粗浅的体会，就算是抛砖引玉吧。